



*Chaudière à gaz*

# LGB

## Supplément contrôle

**LGB-6 à LGB-23** Série 2 – gaz naturel  
**Systeme de contrôle universel**



### Contenu

I. Installation .....	2
II. Tuyauterie de gaz .....	4
III. Câblage .....	5
Séquence d'opération .....	5
Procédure de câblage .....	8
IV. Instructions d'opération	9
V. Mise à l'essai .....	10
VI. Liste des pièces .....	11

Les termes suivants sont utilisés à travers ce manuel pour souligner la présence de dangers à plusieurs niveaux de risque ou pour vous donner des informations importantes à propos de la durée du produit.

**AVERTISSEMENT**

Indique la présence de dangers qui peuvent causer des dommages matériels importants, des blessures graves ou même la mort.

**AVIS**

Indique des instructions spécifiques à l'installation, à l'opération ou à l'entretien, importantes mais non reliées à des dommages matériels ou à des blessures.

**AVERTISSEMENT**

Le document Supplément contrôle est conçu pour un installateur/technicien d'entretien autorisé seulement. Lisez attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation. Ne pas observer les instructions à la lettre pourrait entraîner des dommages matériels importants, des blessures graves ou même la mort.



# I Installation

1. Assemblez le brûleur de veilleuse et le capteur de flamme aux brûleurs principaux à l'aide des supports de la veilleuse. Voir illustrations 1 et 2 (page 3). Installez le câblage de mise à la terre tel qu'indiqué dans les illustrations 1 et 2 (page 3).
2. Réinstallez les assemblages de brûleur. Voir tableau 1, ci-dessous, pour connaître les emplacements du brûleur de veilleuse et du capteur de flamme.
3. Installez les contrôles de gaz et le panneau de contrôle de l'allumage tel qu'indiqué dans le tableau 2, ci-dessous, et dans l'illustration 5 à la page 10.
4. LGB-21 à LGB-23 nécessitent l'utilisation de l'emballage du contrôle d'interrupteur de haute pression de gaz - 1,7 et 1,2 kPa. Attachez l'interrupteur de pression au panneau intérieur de l'enveloppe. Voir illustration 5 à la page 10.
5. Canada seulement - montez la plaque de signalisation à l'intérieur du panneau de l'enveloppe.

**Tableau 1**  
Emplacements du brûleur de  
veilleuse et du capteur de  
flamme

Numéro de modèle de chaudière	Détecteur de flamme*		Brûleur de veilleuse*		Numéro de modèle de chaudière	Détecteur de flamme*		Brûleur de veilleuse*	
	No. 1	No. 2	No. 1	No. 2		No. 1	No. 2	No. 1	No. 2
LGB-6	2	–	9	--	LGB-15	2	16	13	27
LGB-7	2	–	11	--	LGB-16	2	18	15	29
LGB-8	2	–	13	--	LGB-17	2	18	15	31
LGB-9	2	–	15	--	LGB-18	2	20	16	33
LGB-10	2	–	16	--	LGB-19	2	20	16	34
LGB-11	2	–	16	--	LGB-20	2	22	16	36
LGB-12	2	–	16	--	LGB-21	2	22	16	36
LGB-13	2	14	11	23	LGB-22	2	24	16	38
LGB-14	2	16	13	25	LGB-23	2	24	16	38

\* Du brûleur à gauche

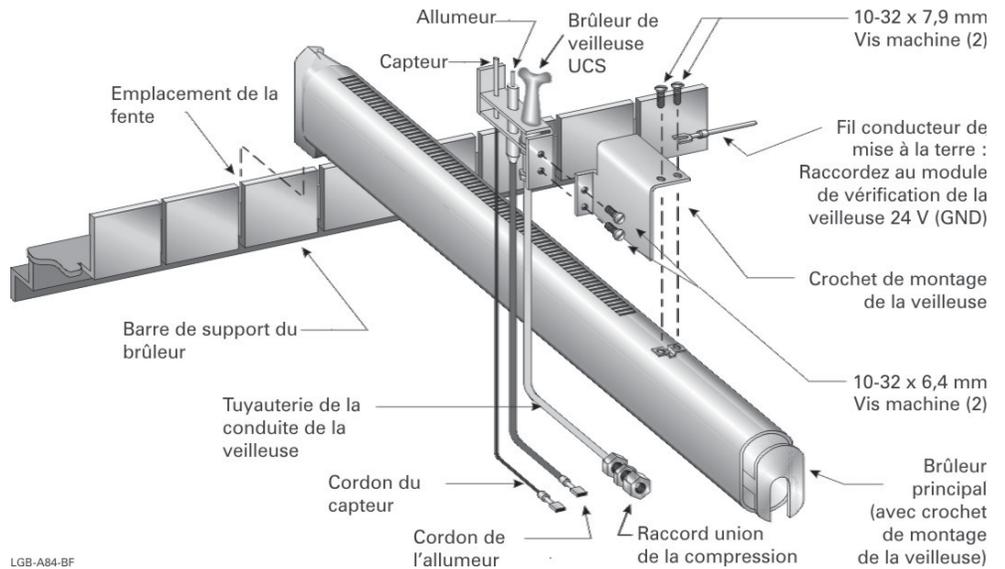
**Tableau 2**  
Disposition du contrôle de  
gaz

Numéro de modèle de chaudière	Emballage 1,7 kPa	Taille du tuyau d'arrivée		Emballage 1,2 kPa	Taille du tuyau d'arrivée	
		Base gauche	Base droite		Base gauche	Base droite
LGB-6	A et B	1"	--	A et B	1 ¼"	--
LGB-7	A et B	1"	--	A et B	1 ¼"	--
LGB-8	C et D	1"	--	C et D	1 ¼"	--
LGB-9	C et D	1"	--	C et D	1 ¼"	--
LGB-10	E, F et G	1 ¼"	--	E	1 ½"	--
LGB-11	E, F et G	1 ¼"	--	F et G	2"	--
LGB-12	E, F et G	1 ¼"	--	F et G	2"	--
LGB-13	H	1"	1"	H	1 ¼"	1 ¼"
LGB-14	I	1"	1"	I	1 ¼"	1 ¼"
LGB-15	J	1"	1"	J	1 ¼"	1 ¼"
LGB-16	J	1"	1"	J	1 ¼"	1 ¼"
LGB-17	J	1"	1"	J	1 ¼"	1 ¼"
LGB-18	K	1 ¼"	1"	K	1 ½"	1 ¼"
LGB-19	L	1 ¼"	1 ¼"	M	1 ½"	1 ½"
LGB-20	L	1 ¼"	1 ¼"	N	2"	1 ½"
LGB-21	L	1 ¼"	1 ¼"	O	2"	2"
LGB-22	L	1 ¼"	1 ¼"	O	2"	2"
LGB-23	L	1 ¼"	1 ¼"	O	2"	2"

# I Installation – suite

**Illustration 1**

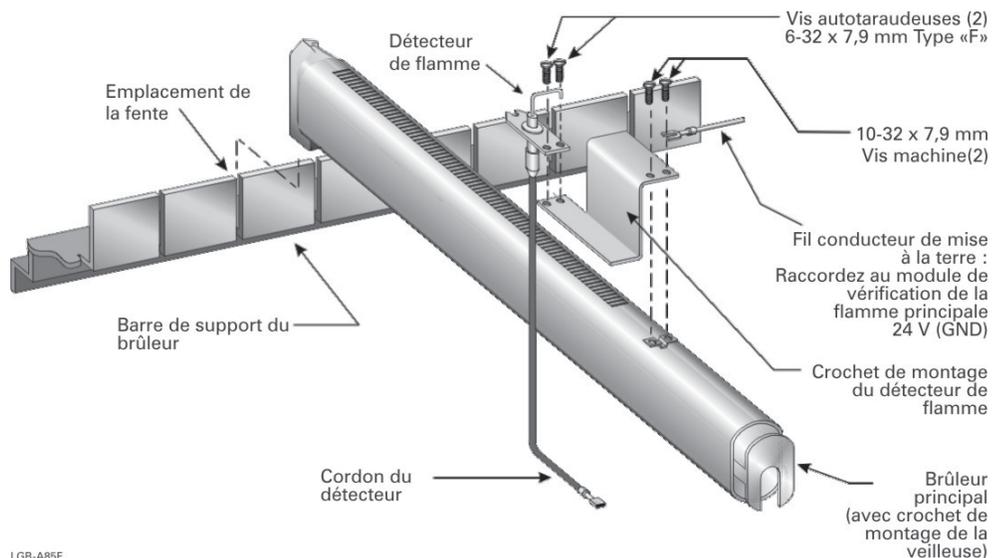
Assemblage type du brûleur de veilleuse



LGB-A84-BF

**Illustration 2**

Assemblage du capteur de flamme principale



LGB-A85F



# II

## Tuyauterie de gaz

1. Dimensionnez la tuyauterie de gaz, en prenant en considération :
  - a. Le diamètre et la longueur de la tuyauterie d'alimentation de gaz.
  - b. Le nombre de raccords.
  - c. La consommation maximale de gaz (incluant toute expansion future éventuelle).
  - d. La pression autorisée va du compteur de gaz à la chaudière. Pour les retombées de pression, voir ANSI Z233.1, dernière édition. Les installations canadiennes doivent se conformer au Code d'installation B149.1 ou B149.2.
2. Dimensionnez la tuyauterie de gaz naturel d'après le tableau 3, ci-dessous. Dimensionnez la tuyauterie pour fournir à la soupape à gaz une pression d'entrée adéquate lorsque vous la faites fonctionner à entrée nominale.
  - a. La pression de l'entrée de gaz à la fermeture principale de la soupape à gaz manuelle doit se trouver à un minimum de 1,7 kPa (1,2 kPa sur commande spéciale) et à un maximum de 3,2 kPa.
  - b. Si la pression de l'entrée de gaz excède 3,2 kPa, installez un régulateur de pression à zone fermée en amont de la soupape manuelle.
  - c. Pour obtenir le nombre approximatif de pieds cubiques par heure, divisez l'entrée (kW/hr) par 1 000.
3. Retirez les disques d'éjection d'alimentation de gaz du panneau de l'enveloppe.
4. Conformez-vous aux instructions pour une bonne installation de la tuyauterie.
5. Le composé à joint de tuyau (pâte à joint) doit être résistant à l'action corrosive des gaz liquéfiés à base de pétrole. Appliquez modérément et seulement au fil conducteur mâle des joints de tuyau.
6. Installez le collecteur de condensat à l'entrée de la connexion du gaz à la chaudière. Lorsque les autorités locales l'exigent, faites descendre le collecteur de condensat jusqu'au sol.
7. Installez un raccord pour l'entretien, lorsque cela est exigé.
8. Supportez la tuyauterie avec des crochets et non pas par la chaudière ou ses accessoires.
9. Purgez tout l'air dans la tuyauterie d'alimentation en gaz.
10. Avant de la faire fonctionner, vérifiez la chaudière et sa connexion de gaz pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.

### AVERTISSEMENT

Ne vérifiez pas s'il y a des fuites de gaz en présence d'une flamme nue — Utilisez un test à la bulle. Ne pas utiliser le test à la bulle ou omettre de vérifier s'il y a des fuites de gaz pourrait entraîner des dommages matériels importants, des blessures graves ou même la mort.

- a. Fermez la soupape principale de coupure manuelle pendant tout test de pression à moins de 3,2 kPa.
  - b. Déconnectez la soupape de la chaudière et celle du gaz de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression à plus de 3,2 kPa.
11. Réglez l'interrupteur de pression de gaz tel que ci-dessous ou conformément aux directives d'inspection locale (LGB-21 à LGB-23 seulement) :
    - a. Haut – 3,5 kPa.
  12. Canada seulement — la soupape principale à gaz manuelle doit être clairement identifiée par l'installateur.

**Tableau 3**  
Dimensionnement de la  
tuyauterie d'alimentation en  
gaz naturel

Taille de tuyau (mm)	Longueur de tuyau (m)* (capacités de gaz naturel, liste en watts)							
	3,0 m	6,1 m	9,1 m	12,2 m	15,2 m	22,9 m	30,5 m	45,7 m
31,8	8 259,1	5 742,1	4 640,8	3 932,9	3 461,0	2 831,7	2 399,1	1 966,5
38,1	12 595,3	8 652,4	7 000,6	5 978,0	5 270,1	4 286,9	3 618,3	2 989,0
50,8	23 990,8	16 518,3	12 978,6	11 405,5	9 989,6	8 023,2	6 843,3	5 584,7
63,5	37 756,0	25 957,3	21 237,8	18 091,4	15 731,7	12 978,6	11 012,2	8 888,4
76,2	66 859,6	46 408,4	36 969,4	32 249,9	28 317,0	22 810,9	19 664,6	15 731,7
101,6	137 652,1	94 390,0	76 298,6	65 286,4	58 207,2	47 195,0	40 115,8	32 249,9

\* Inclus la longueur mesurée de la tuyauterie d'alimentation en gaz et l'allocation en pieds du nombre et de la taille des raccords.



# III Câblage

## AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité et afin d'éviter les possibilités de choc électrique, coupez toute alimentation de courant avant d'effectuer des connexions électriques.

1. Tout le câblage doit être installé conformément aux directives du National Electrical Code de même qu'à toute directive du code national, du code d'état ou du code local ayant juridiction. Tout le câblage externe à l'enveloppe de chaudière doit être approuvé N.E.C. Classe 1.
2. La chaudière doit être mise à la terre conformément aux directives du National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70 dernière édition. Utilisez un câble thermoplastique de 105°C, ou l'équivalent, si un câble original devait être remplacé (excepté pour l'étincelle de veilleuse et les câbles du capteur et de la mise à la terre).
3. Les installations canadiennes doivent se conformer au CSA C22.1 Canadian Electrical Code, partie 1 de même qu'à toute directive du code local ou provincial.
4. Le câblage de la chaudière doit être jaugé No. 14 ou plus. Installez-le dans la conduite.
5. Un circuit électrique séparé muni d'un interrupteur à sectionneur de fusible (15 amp. recommandé) doit être utilisé pour la chaudière.

## Séquence d'opération

1. Le contrôle d'opération enclenche une séquence de démarrage.
  - a. Les contacts du contrôle de limite sont fermés.
2. Le module de contrôle de l'allumage est alimenté en courant.

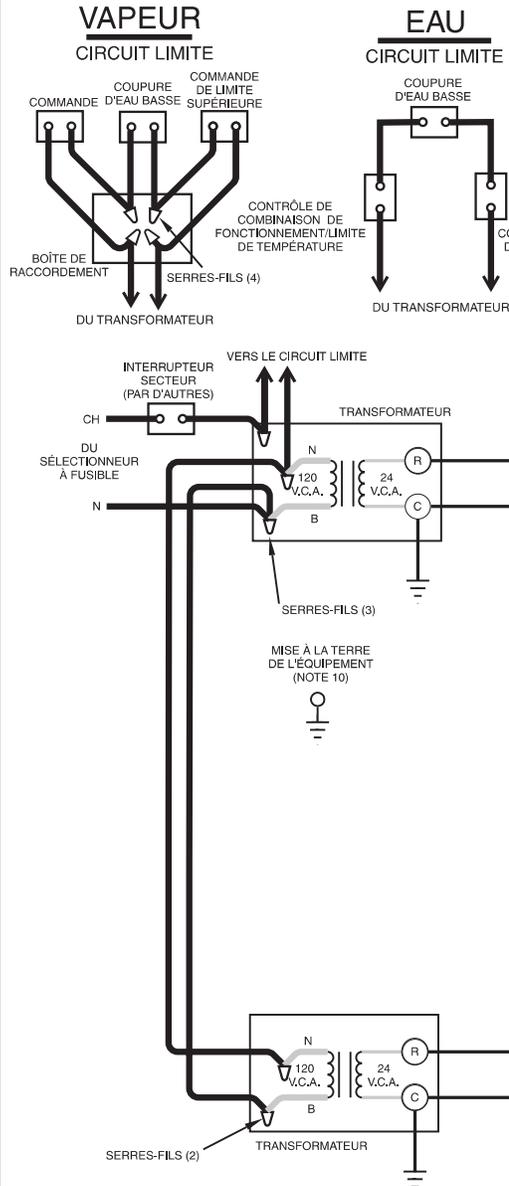
### AVIS

Si le détecteur de flamme ne capte ni la flamme de la veilleuse ni la flamme principale, le contrôle se mettra en attente et réenclenchera le processus d'allumage au bout de cinq minutes.

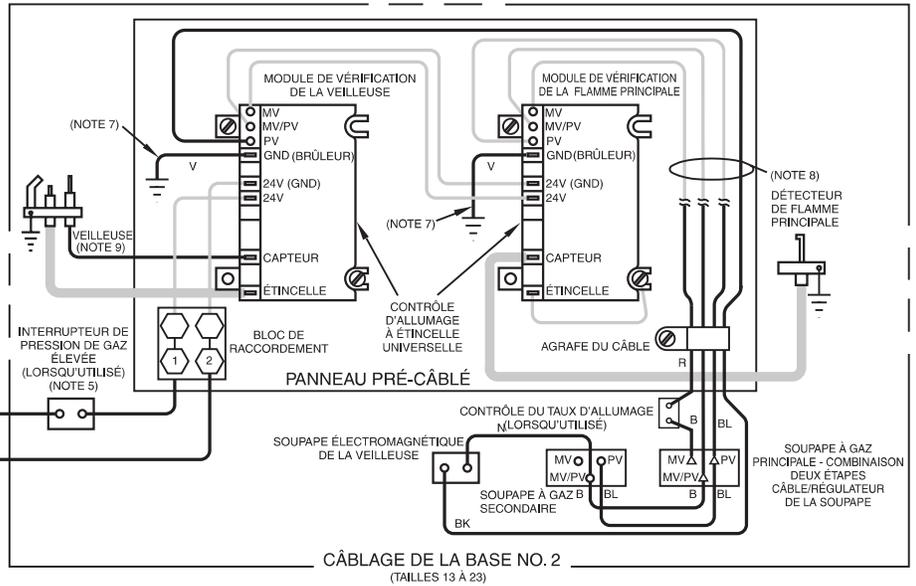
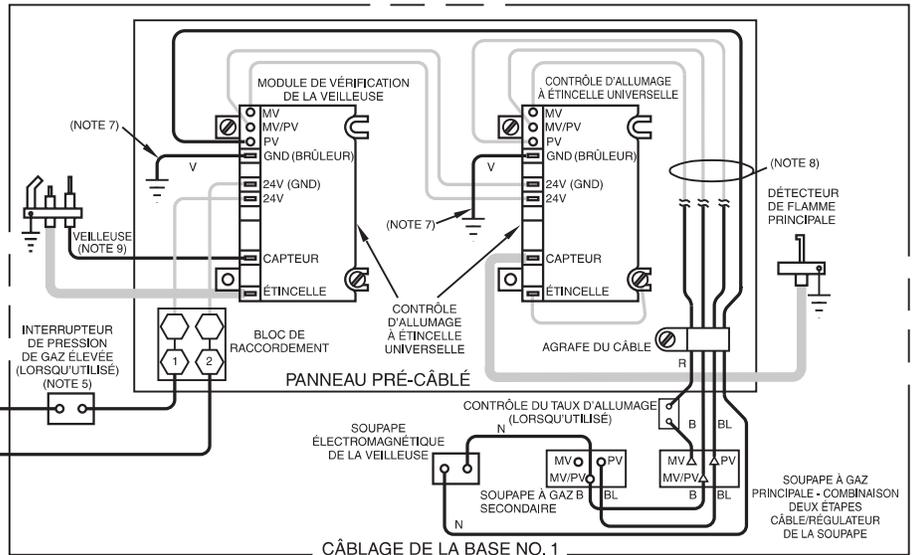
- a. La soupape à gaz de la veilleuse s'ouvre.
  - b. L'étincelle d'allumage de la veilleuse s'enclenche.
  - c. La veilleuse s'allume.
  - d. La veilleuse s'auto vérifie.
  - e. La soupape à gaz principale s'ouvre.
  - f. Les brûleurs principaux s'allument.
3. La chaudière s'éteint aussitôt que le contrôle d'opération est satisfait.
    - a. La soupape secondaire s'ouvre.
    - b. La soupape à gaz principale s'ouvre en position puissance minimale.
    - c. Les brûleurs principaux s'allument à la puissance minimale.
    - d. Le capteur de flamme principal vérifie le report de puissance minimale.
    - e. La soupape à gaz principale s'ouvre en position puissance maximale.
    - f. Les brûleurs principaux augmentent la puissance jusqu'à la position maximale.
  4. Assemblage de base double (LGB-13 à LGB-23) - le contrôle d'opération alimente les contrôles pour les deux assemblages de base en même temps. Voir les étapes 1 à 3.
  5. La chaudière s'éteint lorsque le contrôle d'opération est au repos.



# III Câblage – suite



## DIAGRAMME DE CÂBLAGE



**AVERTISSEMENT**  
DANGER D'ÉLECTROCUTION, PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT L'INSTALLER ET/OU L'ENTRETIEN.

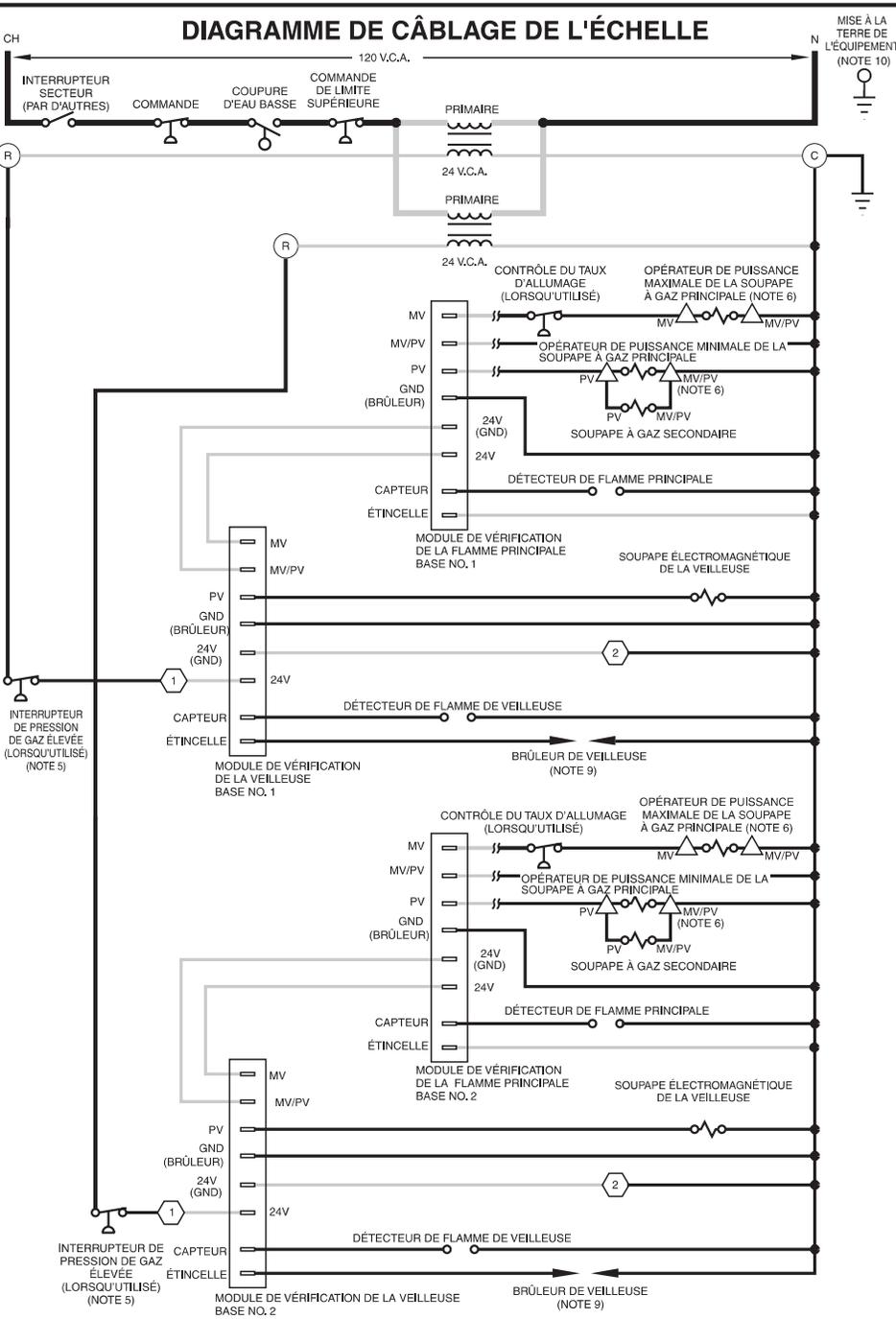
- NOTES:
- TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES STIPULATIONS DE :  
A. É.-U. - NATIONAL ELECTRICAL CODE ET TOUT AUTRE CODE NATIONAL, D'ÉTAT, OU LOCAL.  
B. CANADA - C.S.A. C22.1 CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ PARTIE 1 ET TOUT AUTRE CODE NATIONAL, PROVINCIAL, OU LOCAL.
  - TOUT LE CÂBLAGE EXTERNE À L'ENVELOPPE DE LA CHAUDIÈRE DOIT ÊTRE :  
A. É.U. - N.E.C. CLASSE 1.  
B. CANADA - C.S.A. C22.1 C.E.C. PARTIE 1.
  - SI UN FIL ORIGINAL FOURNI AVEC L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMPLACÉ, UN FIL DE TYPE 105°C OU SONS ÉQUIVALENT DOIT ÊTRE UTILISÉ, EXCEPTION VOIR NOTE 7.
  - CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS DE COMPONANT DE CONTRÔLE EXPÉDIÉES AVEC LA CHAUDIÈRE POUR OBTENIR DES INFORMATIONS D'APPLICATION.

- ÉQUIPEMENT STANDARD POUR LES MODÈLES LGB-21 À LGB-23.
- LE RACCORDEMENT DE LA SOUPAPE À GAZ PRINCIPALE EST UN RACCORDEMENT SIMPLE (COURANT) POUR LES OPÉRATEURS DE PUISSANCE MINIMALE ET MAXIMALE.
- RÉFÉREZ-VOUS AU SUPPLÉMENT «CONTRÔLE» POUR LES DISPOSITIONS DU FIL CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE SI UN FIL CONDUCTEUR COMPRIS AVEC L'APPAREIL DEVAIT ÊTRE REMPLACÉ. LE TYPE 125°C OU SON ÉQUIVALENT DOIT ÊTRE UTILISÉ.
- LES CÂBLES SONT INSTALLÉS EN USINE AU PANNEAU DE CONTRÔLE, MAIS DOIVENT ÊTRE RACCORDES SUR LE TERRAIN AUX SOUPAPES À GAZ ET AU CONTRÔLE DE Taux D'ALLUMAGE (LORSQU'UTILISÉ).
- LES FILS CONDUCTEURS DE LA VEILLEUSE NE SONT PAS REMPLAÇABLES SUR LE TERRAIN REMPLACEZ L'ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE SI NÉCESSAIRE.
- MONTRÉ UNE MISE À LA TERRE AU CHÂSSIS FAITE SUR LE TERRAIN.
- TOUS LES CONTACTS SONT MONTRÉS SANS ALIMENTATION, DONC À L'ÉTAT, OU LOCAL.

- BASSE TENSION SUR LE TERRAIN  
HAUTE TENSION SUR LE TERRAIN  
BASSE TENSION USINE  
HAUTE TENSION USINE  
ALLUMAGE/CÂBLE DE DÉTECTION
- △ RACCORDEMENT DE LA SOUPAPE À GAZ PRINCIPALE
  - RACCORDEMENT DU MODULE DE CONTRÔLE
  - PANNEAU DE RACCORDEMENT DU CONTRÔLE D'ALLUMAGE
  - RACCORDEMENT DU TRANSFORMATEUR
  - /— CONTRÔLE DE LA SOUPAPE OU DU TAUX D'ALLUMAGE - CÂBLÉ AU CONTRÔLE EN USINE CÂBLÉ AU GAZ SUR LE TERRAIN



**DIAGRAMME DE CÂBLAGE DE L'ÉCHELLE**



**Illustration 3**

Diagramme de câblage

**LGB**  
Gaz naturel

- Veilleuse intermittente
- Système de contrôle universel
- Vapeur ou eau
- 6 à 23



Weil-McLain • 500 Blaine St. • Michigan City, IN 46360-2388

NUMÉRO DE PIÈCE 550-101-188/0104

# III

## Câblage – suite

### Procédure de câblage

1. Déterminez le câblage de l'alimentation électrique droite ou gauche.
2. Attachez la boîte de raccordement électrique dans le panneau intérieur de l'extrémité de l'enveloppe. Les vis et les écrous sont fournis. Pour les chaudières à base double, utilisez les nipples de dévoiement (fournis) pour connecter les boîtes de raccordement ensemble, puis suspendez les boîtes de raccordement en vissant le dessus de la boîte sur l'enveloppe de la chaudière. Voir illustration 4, ci-dessous.
3. Attachez le transformateur de contrôle à la boîte de raccordement.
4. Percez un trou de 3,2 mm dans le panneau intérieur de l'enveloppe à mi-chemin entre le panneau de contrôle de l'allumage et la panneau gauche de l'enveloppe. Montez le serre-câbles de support à l'aide de la vis à feuille de métal (fournie).

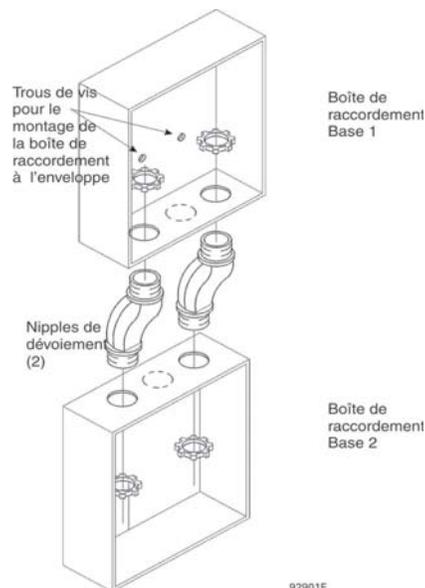
#### AVIS

Le côté «actif» de la tension de la conduite à la chaudière doit être câblé directement au circuit limite, puis alimenté au(x) primaire(s) du transformateur. Base double : le raccordement «R» des secondaires doit fournir l'alimentation électrique aux bases indépendamment l'une de l'autre. Ne câblez pas les raccordements «R» ensemble.

5. Terminez le câblage en vous basant sur le diagramme de câblage, illustration 3, pages 6 et 7.
6. Installez les connexions de mise à la terre du vérificateur de veilleuse et du vérificateur de flamme principale tel qu'indiqué aux illustrations 1 et 2 (page 3) et à l'illustration 3 (pages 6 et 7). Acheminez les câbles à travers le serre-câbles de support.
6. Au Canada — reliez la boîte de raccordement et le transformateur à l'aide d'une chaîne et de crochets en S.

### Illustration 4

Assemblage de la boîte de raccordement des chaudières à base double



## IV

## Instructions d'opération

### POUR VOTRE SÉCURITÉ LISEZ AVANT DE METTRE EN MARCHÉ

**AVERTISSEMENT** Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

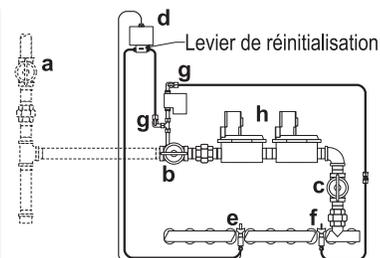
- A. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse automatique manuellement.  
 Pour les CHAUDIÈRES AU PROPANE SEULEMENT : Les chaudières au propane contiennent à la fois une veilleuse automatique et une veilleuse à allumage manuel. Une boîte de commande de veilleuse contrôle le débit du gaz vers la veilleuse manuelle. Suivez les instructions dessous pour allumer la veilleuse à allumage manuel. N'essayez pas d'allumer la veilleuse automatique manuellement.
- B. AVANT DE FAIRE FONCTIONNER, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol. Voir ci-dessous.
- C. Ne tournez ou n'enfoncez les poignées de soupape à gaz qu'à la main; ne jamais utiliser d'outil. Si une poignée ne tourne pas à la main, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Le fait de forcer une poignée ou de la réparer peut déclencher une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

#### QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions de fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.

### INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

- ARRÊTEZ ! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
- Réglez le thermostat/élément de commande au réglage le plus bas.
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Retirez l'enveloppe du panneau avant. Sur les CHAUDIÈRES AU PROPANE SEULEMENT : Retirez l'écran d'accès à la base.
- Fermez la poignée de soupape à gaz (b). Fermez la soupape de test d'allumage manuel (c). Fermez toutes les soupapes de coupure de veilleuse (g).
- Attendre cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour déceler une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ ! Passez à l'étape B des instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
- Ouvrez les soupapes de coupure de gaz (g).
- Sur les CHAUDIÈRES AU PROPANE SEULEMENT :
  - Appuyez sur le levier de réinitialisation de la boîte de commande de veilleuse et maintenez-le dans cette position (d).
  - Allumez la veilleuse manuellement (e), tous en maintenant le levier.
  - Laissez l'air s'évacuer de la ligne de veilleuse. Libérez le levier après que la flamme de pilote a eu le temps de chauffer le thermocouple (environ 1 minute). Le brûleur de pilote devrait rester allumer.
- Ouvrez la soupape de test d'allumage (c), et la soupape à gaz manuelle (b). Suivez la séquence dessous.
- Mettez l'appareil sous tension.
- Réglez le thermostat/élément de commande au réglage voulu.
- Si la chaudière ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions intitulées «Comment couper l'admission de gaz de l'appareil» et appelez un technicien qualifié ou le fournisseur de gaz.
- Sur les CHAUDIÈRES AU PROPANE SEULEMENT : Remplacez l'écran d'accès à la base.
- Remplacez le panneau avant de l'enveloppe.



Tuyauterie à gaz typique seulement  
 — Voir Supplément de contrôle pour obtenir des détails

- a robinet de service
- b robinet à gaz à commande manuelle
- c soupape de test d'allumage manuelle
- d boîte de commande de veilleuse (propane seulement)
- e veilleuse manuelle (propane seulement)
- f veilleuse automatique
- g soupape(s) de coupure de veilleuse
- h soupapes à gaz automatiques, typique

### COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

- Réglez le thermostat ou l'élément de contrôle au réglage le plus bas.
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil s'il faut procéder à l'entretien.
- Fermez la soupape de test d'allumage manuelle (c), toutes les soupapes de coupure de veilleuse, (g) et la soupape à gaz manuelle (b).
- Remplacez l'écran d'accès à la base (Sur les CHAUDIÈRES AU PROPANE SEULEMENT) et le panneau avant de l'enveloppe.

550-223-835(1001)



# V

## Mise à l'essai

### AVERTISSEMENT

Avant de démarrer la chaudière pour une première utilisation et au moins une fois par année par la suite (pendant l'inspection annuelle et le démarrage), suivez les procédures ci-dessous pour vous assurer que les contrôles de la chaudière fonctionnent correctement et que la soupape à gaz automatique ferme le débit de gaz comme il se doit. Ne pas vérifier le fonctionnement de la chaudière pourrait entraîner des dommages matériels importants, des blessures graves ou même la mort.

### Soupape de test d'allumage manuelle

Cette chaudière est équipée d'une soupape de test d'allumage manuelle - la soupape à gaz manuelle est raccordée du collecteur de gaz à la soupape à gaz automatique dans le circuit de gaz. Fermer la soupape de test d'allumage manuel vous permettra de vous assurer que la chaudière fonctionne correctement tout en empêchant le débit de gaz de se rendre au collecteur et vous permettra également d'exécuter un test de fuites sur les soupapes à gaz automatiques. Suivez les procédures ci-dessous.

### Vérification de la séquence de contrôle de la chaudière

1. Suivez les instructions d'opération que vous trouverez dans ce supplément pour démarrer la chaudière, mais **n'ouvrez pas la soupape de test d'allumage manuel**. Ouvrez toutes les autres soupapes à gaz manuelles tel que prescrit. Laissez la soupape de test d'allumage manuel fermée.
2. Le brûleur de veilleuse automatique devrait s'allumer.
3. Une fois la veilleuse allumée, les contrôles de la chaudière devraient activer les soupapes à gaz automatiques. Utilisez un voltmètre afin de vérifier la tension aux soupapes automatiques.
4. Puisqu'il n'y a pas de débit de gaz au collecteur, les contrôles d'allumage de la chaudière devraient fermer les soupapes à gaz automatiques après un essai d'allumage de la flamme principale. Utilisez un voltmètre afin de vous assurer que la tension aux soupapes automatiques est bien fermée.

### Soupape à gaz de test de fuites automatique

1. Fermez la soupape de test d'allumage manuelle.
2. Ouvrez la soupape d'entretien et la soupape à gaz manuelle.
3. Installez une barbelure en aval, dans le robinet de pression de la première soupape à gaz automatique. Laissez tout gaz accumulé dans la conduite s'évaporer. Puis branchez un manomètre du type «tube en U.» Si la soupape est étanche, aucune pression de gaz ne devrait être détectée. Retirez le manomètre et la barbelure et remplacez le capuchon de tuyau sur le robinet de pression.
4. Branchez le manomètre en aval de la seconde soupape à gaz automatique. Retirez temporairement les fils conducteurs qui vont à la première soupape à gaz automatique. Puis branchez un bloc d'alimentation de 24 volts sur les terminaux de la soupape à gaz pour les ouvrir. Si la seconde soupape à gaz est étanche, aucune pression de gaz ne devrait être détectée par le manomètre.
5. Retirez le bloc d'alimentation temporaire de la soupape à gaz automatique. Rebranchez ses fils conducteurs. Retirez le manomètre et remettez un capuchon sur tout robinet de pression ouvert.
6. Suivez les instructions de fonctionnement pour mettre la chaudière en marche.

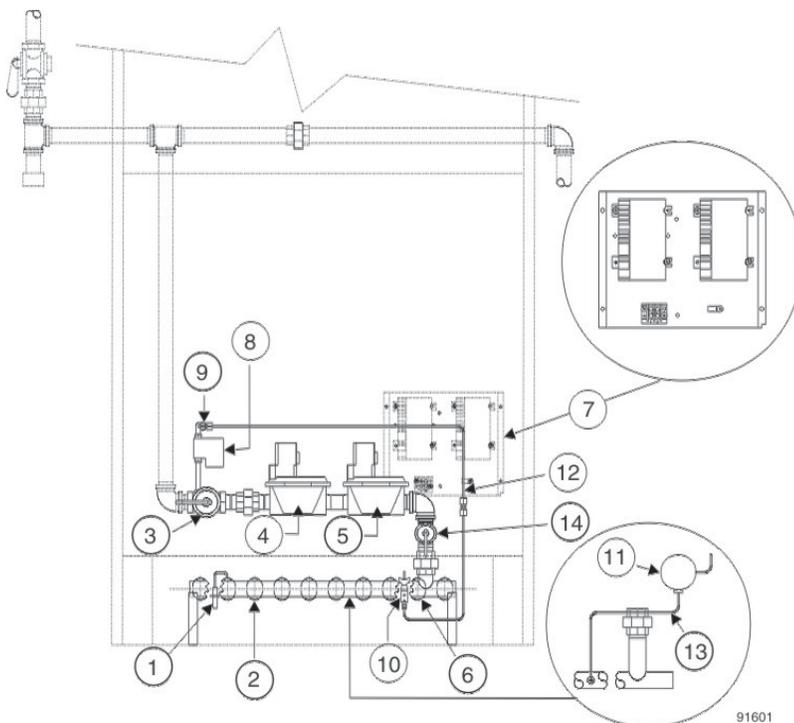
### AVERTISSEMENT

Remplacez tout composant défectueux. N'essayez pas de démarrer la chaudière et ne la laissez pas fonctionner si un composant est défectueux ou fonctionne incorrectement. Ne pas vous y conformer pourrait entraîner des dommages matériels importants, des blessures graves ou même la mort.

# VI

## Liste des pièces

**Illustration 5**  
Dessin des pièces



91601

No. de réf.	Description	Taille	Vendeur/numéro de la pièce	Numéro de la pièce Weil-McLain
1	Détecteur de flamme principal		Honeywell 392956	511-724-274
2	Brûleur principal avec support de veilleuse Support du détecteur de flamme principal		Weil-McLain	512-200-055 423-300-420
3	Soupape de coupure principale manuelle	1" 1¼" 1½" 2"	Kinco-Balon 500 Kinco-Balon 600 Conbraco 50-603 Conbraco 50-703	511-246-325 511-246-330 511-246-300 511-246-305
4	Soupape à gaz secondaire	1" 1¼" 1½"	Honeywell V8943A1103 Honeywell V8943A1111 Honeywell V8943A1129	511-044-191 511-044-192 511-044-193
5	Soupape à gaz principale	1" 1¼" 1½"	Honeywell V8944N1053 Honeywell V8944N1061 Honeywell V8944N1079	511-044-214 511-044-215 511-044-216
6	Brûleur principal avec support de veilleuse Support du brûleur de veilleuse		Weil-McLain	512-200-055 460-005-624
7	Module de contrôle UCS (2 par panneau de contrôle)		Honeywell S8620C1003 United Technologies 1003-511	511-330-097
8	Solénoïde de la veilleuse		Honeywell V8046C1014 Johnson Controls H91ABG	511-044-039
9	Soupape de coupure de la veilleuse		Kinco-Balon P2R	511-246-340
10	Brûleur de la veilleuse		Johnson Controls Q90GE-1 Beckett Gas E48A1	511-330-218
11	Interrupteur de pression de gaz élevée		Honeywell C645B1013	511-624-555
12	Tuyauterie de la veilleuse, alum. ¼ O.D. x .032-508,0 mm longueur		Disponible dans un magasin local	
13	Tuyauterie de l'interrupteur de pression, alum. ¼ O.D. x .032-2 540,0 mm longueur		Disponible dans un magasin local	
14	Soupape de test d'allumage manuelle	1" 1¼" 1½"	Watts FBV3-06 Watts FBV3-07 Watts FBV3-08	511-246-290 511-246-292 511-246-294

\*Contactez votre distributeur/agent Weil-McLain local pour pièce de remplacement courante et no. de commande.

